

4月5日

12

12



君と僕。

GANGLAN COMICS

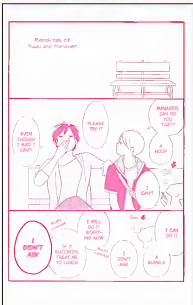
## Author's cover comment

Alone at the relaxing and quiet  
cathouse, they have increased  
in the neighbourhood



※ **Cover included for author's comment at comics launch**

## Cover manga ①



🎁 **Cover page included with manga at comics launch**

Cover manga (2)



End

**GG** ガンガンゴリウエ

**📖 Cover page included with manga at comics launch**

If you intend to download and repost  
my scanlations/translations, carry out  
with proper credits to my blog  
“Snowyangell” with a hyperlink.  
Make sure to catch KtB on my tumblr  
or Batoto first!

君と僕。 44 45 46 47 48



君と僕。  
12

堀田 かいち  
HOTAICHI

# #KB12

## CONTENTS

Scene53 ——— See You in the End Credits — 005

Scene54 ————— snapshot — 055

Scene55 ————— Child, story — 075

Scene56 — And again, plum blossoms bloom — 101

Extra Scene ——— To Smell the Scent of Summer — 143

Among the Steam? — 163

Sketch Gallery ————— Youth ☆ Graffiti 4 — 168

Scene53  
See you in the end credits









Si ————— I eat ...





NAMEPLATE SIDE





















WHAT  
DID I  
DO,  
GEEZ  
ZZZZZ



WHAT DO I  
DO, I'M  
GONNA GO BACK  
THE CLASSROOM  
WITH ANGRY  
TOMORROW

Ah-  
Awkward



WHY I  
ALREADY  
WANT TO  
DIE...

WHAT HAVE  
I DONE  
THAT  
WAS  
WRONG...

Moreover,  
we were  
seen by  
someone!

I WAS  
CARRIED  
AWAY BY  
THE ARCADE



HEAT STRESS OF  
SUBSTITUTION  
AND FUEL OIL  
CONCENTRATION

THAT ONE...  
I HONORED  
MYSELF AND  
THINGS  
ABOUT THE  
FATHER...

CONT

0000  
0000  
0000

100

1000  
 1000  
 1000  
 1000  
 1000

SORRY FOR  
DISTURBING  
YOU SAYING  
NO! NO! BUT  
DO YOU HAVE  
TIME THIS  
TOMORROW

KLINGMAN-  
LINDEN-GARD  
KLINGMAN-  
LINDEN-GARD

© 2004 The Authors  
Journal compilation © 2004 Blackwell Publishing Ltd

100% Satisfaction Guarantee













AS EXPECTED,  
A PLAIN ONE IS  
REASONABLE



BUT IF WE GET  
PLAIN ONES IN  
DIFFERENT  
COLOURS, THE  
CLOTHES  
WOULD REALLY  
FEEL LIKE THEY  
MATCH

SHOULD WE  
LOOK FOR  
ONES IN  
DIFFERENT  
COLOURS?









YOU  
ARE  
ANGRY

WHAT  
ARE  
YOU  
ANGRY  
FOR

...I'M  
NOT  
ANGRY







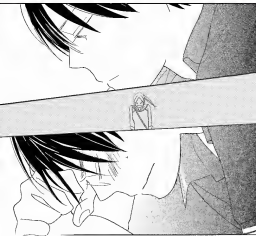
I THOUGHT  
I WOULD BE  
GOING  
SHOPPING  
WITH JUST  
KANAME

FRANKLY,  
I WAS  
INEVITABLY  
IN MUCH  
MUCH MORE  
SHOCK!!

IDIOT!

GO DIE!







I'M  
GONNA  
GO DIE

TRILLY



NAMERPLATE, AIDA























HOW LONG  
DID WE  
LAUGH WITH  
EACH OTHER  
AT THE SAME  
EYE LEVEL, I  
WONDER



BEFORE I  
KNEW IT, I  
ADDED TO  
SLIGHTLY  
LOWER MY  
FACE TO  
SPEAK TO HER

THAT GIRL'S  
HAIR THAT  
WAS ONCE  
SHORT WAS  
NOW  
GROWN~



AH,  
HISAKO-CHAN  
CAME, SHE  
CAME

clack







I WOULD  
THINK SO

WHAT  
WERE  
YOU  
DOING  
UNTIL  
NOW

MARKUP

THE PERSON  
WHO DID  
GRIFF-GAIN'S  
HAIR AND  
MARKUP DID IT  
FOR ME AS  
WELL...

I DON'T  
KNOW  
HOW TO  
DO  
MARKUP...

THE  
GROOM IS  
ENTERING

—GROOM  
TAKEN

WHAT  
DOES THAT  
MEAN

YOU  
WOULD  
THINK SO,  
YOU SAY



BEFORE THE  
CEREMONY  
STARTED,  
I MET  
GRIFF-GAIN'S  
HUSBAND

EH...





LIKE A BEAR  
FROM THE  
FOREST...



SO YOU'RE  
THE PERSON  
AS SAKU-  
NE DESCRIBED

A HEAVY  
BACK AND  
SLIGHTLY  
WIDE  
SHOULDERS



I'M GLAD  
WE CHOSE  
A LARGE  
SIZE

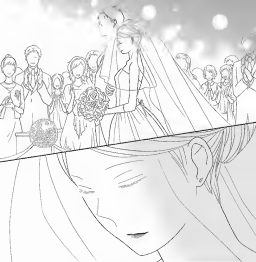
THE  
PAJAMAS



...  
I WAS  
AT  
FAULT









WE WERE  
SERIOUSLY  
AND BUT SHE  
WAS THE  
ONLY PERSON  
CAREFULLY  
SAILING

RIGHT

SAY  
JAH

...COME TO  
THINK OF IT,  
IT WAS  
ALWAYS  
ONE-OMN

FROM LONG  
AGO, WHILE  
KAGANE AND  
I FIGHTED,  
SHE WOULD  
COME IN...

RIGHT,  
RIGHT

CHARACTER  
NAME  
SAY NOW  
FROM



ALWAYS  
SAILING  
AT US

AND IN  
HAPPY  
TIMES

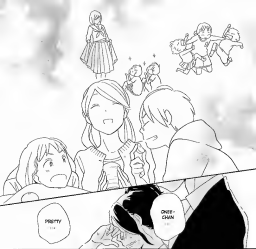
WHEN  
WE'RE  
FIGHTING



ALWAYS

.....













TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)

Scene64  
snapshot



If you intend to download and  
repost my scanlations/  
translations, carry out with  
proper credits to my blog  
“Snowyangell” with a hyperlink.  
Make sure to catch KtB on my  
tumblr or Batoro first!

Quattro  
Quattro

HEY HEY, THE  
PICTURES FROM  
THE SPORTS  
FESTIVAL HAVE  
BEEN POSTED



OH-  
LET'S GO SEE.  
LET'S GO SEE!

Quattro  
Quattro

16 16 16  
16 16 16



episode 1: Yuuta Misaki





AND?

DO I BUY  
THE  
PHOTOS  
MASAKI  
WANTS  
INSTEAD?



LET'S  
SEE

THE  
PHOTO  
FEEL...

I SEE.  
FIRST AND  
SECOND  
YEARS  
CAN'T BUY  
THE THIRD  
YEARS' PHOTOS

Y...  
YES

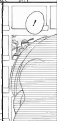




I'LL  
TREAT  
YOU

IT'S  
ONLY













HE SAID, "IF IT  
LOVES DADDY,  
YOU CAN ASK  
SOMEONE TO  
DO IT FOR YOU  
AGAIN AND  
IT'LL BE FINE"

HE SAID  
SUCH  
WORDS

I  
SEE



MY LITTLE  
BROTHER-KUN  
IS RESPONS-  
IBLE, HAHA

HA



?

*SHE  
SEEMS  
SOMEWHAT  
HAPPY?*

*I  
SEE  
IT*

*BUY  
THIS  
PHOTO  
TOO?*

*YES*





episode 2: Yuki Head





SURELY, WE  
ENDURED  
THE  
HOTNESS  
EVERYDAY

And  
right  
now  
too

THE AP-  
PEARANCE  
OF YOU  
ENDURING  
THE HEAT  
AND STREN-  
UOUS TO  
PRACTICE

IT WAS  
VERY  
IMPRESSION-  
G

PLEASE

THE SWEAT  
WE SHED  
TOGETHER  
WITH OUR  
COMRADES

FOR-  
EVER,  
MAMA...

IS A ONLY A  
REFRESHING  
YOUTH TRILLY  
BEAUTIFUL?

DOESN'T AN  
UNREFINED  
YOUTH SHINE  
AS WELL?

Alright~  
The telephone  
is perfect~  
Let's go~

Wa-

NO  
DANGER,  
THERE IS NO  
NEED TO

WOW  
NICE, NICE,  
CHANGHANG  
CHANGHANG'S  
DISPATCH  
AFTER A LONG  
TIME!

Alright! It's  
fine because  
I think I can  
think about the  
next episode, then.

WOW  
NO, THAT'S  
A BIT...

WOW  
EH

WOW  
ALRIGHT!

As proof of  
our friendship,  
you have to  
take one  
piece with you  
too!!

IF THERE ARE  
NO PROTONS  
TASTY YOU LIKE  
AMONG THESE,  
LET'S SETARE  
ONE NOW!!

I WON'T  
SMILE,  
PLEASE  
HELP ME,  
ONE-SAN...



63



73



episode 3 Yuki Takahashi





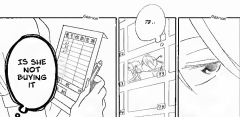


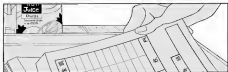
Si ————— lent...



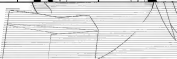
FIRST.  
FACE  
OFF







Pheww





TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)

Scene55  
child story



If you intend to download and  
repost my scanlations/  
translations, carry out with  
proper credits to my blog  
“Snowyangell” with a hyperlink.  
Make sure to catch KtB on my  
tumblr or Batoro first!

















A SHOULDER  
MASSAGE OR  
SOMETHING  
WOULD BE NICE  
FOR YOUR  
FATHER, TOO



Maybe  
her  
father  
will  
like  
that

FOR MOTHER'S  
DAY EVERY YEAR,  
YUKI-KUN AND  
YUKI-KUN MAKE  
SUPPER AND  
WASH THE  
DISHES FOR ME,  
RIGHT?

That  
sounds  
good

FOR  
GRANDFATHER,  
IT'S A VERY  
HAPPY  
THING



HEY, I  
CAN  
HEAR  
YOU,  
YUUKI!!!

I'm going  
to hit you  
anywhere!!

WELL, EVEN IF  
IT HURT HIS  
SHOULDER,  
IT'D GLADLY  
BEAT HIM  
THOUGH...



HEY,  
AGADA

HEY,  
AGADA

HEY,  
AGADA

SFX: BANG

I'M RIGHT  
HERE, DADDY

LOMA

LONG TIME  
NO SEE...

AH?











NO

IT'S NOT LIKE THAT

I JUST THINK IT'S BIT SAILOR

SAILOR-SAY'S APPEAL

IT'S A BIT SAILOR TO OUR FATHER, I HEAR

SAILOR?

THAT'S WHY THEY'RE ALWAYS IN OPPOSITION

THEY ARGUE

THEY FIGHT

SINCE CHILDHOOD, YUKI HAVEN BEEN CLOSE WITH FATHER AT ALL

WELL, IT FEELS LIKE YUKI JUST ONE-SIDEDLY DISLIKES HIM THOUGH

THEY STILL DON'T REALLY GET ALONG NOW



THEY  
AREN'T  
ENEMIES

BUT IN  
THE  
END



BUT I  
SEE--

IF MY OWN  
SON WERE  
TO FEEL  
ANGRY, I  
WOULD  
DEFINITELY  
BE DOWN--

TOO-  
CHAMP'S  
STRONG

IT'S  
REALLY  
BLUE

WELL, FATHER  
WENT DOWN  
AT ALL  
SINCE HE'S  
FORMIDABLE

YESTERDAY,  
YUKI'S  
FACE WAS  
GLAZED BY  
HIS BEARD



SORRY  
I HAD  
YOU  
WAIT

HEY?

THAT'S  
WELL,  
MORE  
THAN US  
FATHER,  
THERE IS  
SURELY-

HERE IS  
YOUR  
TOBACCO,  
CUSTOMER-  
NAME

THUD



YOU TOO, DO  
YOU THINK IT'S  
ACCEPTABLE  
TO KEEP  
SEEING ME AS  
A BANCHOU  
THAT MESSES  
AROUND?

MANAGER  
POSSIBLY  
CAN'T GET  
HARRIED  
RIGHT?

EVEN IF  
MANAGER IS A  
BANCHOU, THE  
QUALITIES OF  
THIS MAN  
PROVING IS  
UNACCEPTABLE,  
RIGHT?

Sorry  
I'm  
sorry  
now

BOOM



Sorry  
I'm  
sorry  
now

BOOM  
BOOM

SURELY, ONCE  
I'VE HARRIED  
SOMEONE, SHE'D  
BE ENTITLED TO  
DELICIOUS  
MEALS



OH-  
GOOD  
WORK,  
GOOD  
WORK





USUALLY, THE SHIRT  
DARKIE SHOULD'VE  
ENDED TO "KAA-SAN" OR  
"KAA-CHAM"

THAT'S  
NOT IT,  
HOW OLD  
ARE YOU  
GUYS  
NOW?

SH?

?

BECAUSE  
KAA-SAN  
IS  
KAA-SAN

PERHAPS,  
THERE WAS  
NO REBEL-  
LIOUS PHASE  
FOR YOU?

That's not what  
you're saying, right?



RATHER,  
OUR  
KAA-SAN  
IS CUTE

Author

Author

I  
WENT...  
FELT  
ANNOYED  
BY HER...

Author

REBEL-  
LIOUS  
PHASE...

SH?

TO BE FRANK,  
IF SHE'S JUST  
CHARMING,  
COULDN'T SHE  
HAVE MARRIED  
A MUCH BETTER  
MAN IS WHAT I  
THINK

MAYBE  
!?

Pfft

WAIT A  
MOMENT,  
MAYBE  
THESE  
GUYS

What about  
him is good  
but well, I  
haven't  
asked about  
such an  
unromantic  
thing either.  
huh?













Excited-



THE  
CLOBBY  
WANTED  
TO  
GO  
PICK  
UP  
TATA

GOING  
OUTSIDE  
AND  
EMPTYING-OUT  
MY STOMACH  
WAS THE  
MORNING  
MICHAEL  
CALLED PAPA

OH-  
I'M  
HUNGRY,  
I'M  
HUNGRY

MICHAEL  
AND  
CHIA-CHA  
WORKED  
HARD  
TOGETHER

PAPA,  
ARE YOU  
HUNGRY?





I SEE-  
PAPA WANTS A  
CHILD THAT  
TAKE HIS  
AND I WILL  
CHERISH

WOWHA,  
WANT MOST  
OF LITTLE  
BROTHER  
DO YOU  
WANT?

HA

A REALLY  
CUTE ONE!

A SON THAT IS  
A HOT CUTS  
MOMMY'S BOY  
TOO



GET YOUR  
FATHER  
SOME BEER

HEY,  
CHILDREN



ALRIGHT,  
THE BATH  
IS EMPTY  
SO WHATE  
NEXT ...



.....

.....



MY MY



YOU  
KNOW

FOR GODS SAKE  
CAN'T YOU  
BE QUIET

YOU KNOW  
FATHER'S DAY IS  
A ONE DAY  
THING EVERY  
YEAR FOR THE  
FAMILY

THEY'RE  
GETTING  
ALONG

TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)





THE NEW  
FIRST YEAR  
STUDENTS

OH

Can't  
remember  
anymore

I WONDER  
WHAT WE  
WERE LIKE  
WHEN WE  
WERE  
FRESHLY  
ADMITTED

PLEASE  
SHARE THAT  
NOMPHLL-  
NEED WITH  
THE THIRD  
YEAR  
UNCLES TOO

FRESH  
NEED-

They're  
kawaii  
and  
shy...

WE WERE  
LIKE THIS  
FROM THE  
START

Yeah

Bored~

A CAT

AH

WELL, TWO  
KIDS WILL  
GRABBLAY  
BEHOLD THE  
HANDSOME  
OF TANGS  
LIKE THE END  
OF THE YEAR  
AND HURRY  
GOING FROM  
NOW ON

THE ONLY ONE  
WHO SURVIVED  
FROM HURRY  
BRAND EVERY  
TIME IS YOU



Scene66

And again, plum blossoms bloom



If you intend to download and repost  
my translations/scanlations anywhere,  
carry out with proper credits to my  
blog "Snowyangell" with a hyperlink.  
And please catch KtB on my tumblr or  
Batoto first!



ONE WEEK  
BEFORE THE  
END OF TERM  
TESTS



THIS PERIOD IS DEVOTED TO STUDYING FOR THE TESTS

ALL CLUB ACTIVITIES HAVE BEEN SUSPENDED

WHELDE, MY SHIP

AFTER SCHOOL, TEXTBOOK STARTING CONTESTS BEGIN HERE AND THERE

WHELDE, MY SHIP

WHELDE, MY SHIP





THEY'RE  
REALLY  
STUPIDING,  
HUN

IF WE GET  
FOUND OUT BY  
THE TEACHER,  
WE'LL JUST SAY  
THAT WE WERE  
STUDYING AND  
WE'LL BE  
FORGIVEN

YEAH

Take  
that.

THAT'S WHY  
I SAID  
HERE WAS  
GOOD

IT'S COOL  
AND SUPER  
COMFORTABLE

I REMEMBER  
WE FORGOT  
THE INTERIM  
THE OTHER  
DAY AND NOW  
IT'S THE END  
OF TERM.

Don't  
wanna,  
don't  
wanna

Wah-  
ah-

THEY WOULD  
NEVER OVER-  
ESTIMATE  
YOU GUYS

Total  
idiots  
just  
looking  
at them

Although  
his heart  
is always  
crying

IT'S SAID  
THAT IF IT  
DOESN'T CRY,  
IT DOESN'T  
MEAN THAT  
IT REALLY  
ISN'T ABLE  
TO CRY...

"IF THE  
CLOCKED DOESN'T  
BARK,  
MAKE IT  
BARK!"

THE RANGE OF  
THE INTERIM  
AND THE END  
OF TERM  
TESTS ARE  
DEVISING-LIKE

THEY THINK  
THAT US  
YOUNG ONES  
HAVE  
COMPOSED  
HEARTS

THE  
TEACHERS  
WILL  
DEFINITELY  
OVERESTI-  
MATE US

Right  
Right











WHAT'S WITH THIS  
SURPRISING HUMAN  
BEING...

JUST  
LOVED AND  
ALWAYS  
ARMED  
FRIENDS WITH  
THE LATEST  
NEWS. TO



100

payment he  
saw the  
phone he  
took to  
hospital  
room. T

University of  
St. Louis  
Missouri  
Editor  
St. Louis, MO

I'M  
 ALSO A  
 THIRD  
 YEAR  
 FLOW  
 MASTER

2000

10

No offense at all.



ARE YOU  
APOLOGIZING  
OR SAYING  
RUDE  
THINGS?

THAT, SINCE I  
STARTED  
TALKING TO  
THE SENATOR,  
I WAS LOOK-  
ING DOWN ON  
YOU FROM  
ABOVE ALL  
ALONG...

NEWSPAPER  
CLUB





TYPE: UNBROKEN = FILM BOY MURDERER UNBROKEN = FILM FELD





IF IT'S DEALT WITH  
ON A GRAND SCALE IN  
THE NEWSPAPER, A  
LOT OF SUPPORTERS  
WILL DEFINITELY  
APPEAR

THE TRUTH  
IS THAT  
EVERYONE  
IS SAYING  
SUCH  
THINGS!!

YOU'RE  
STILL  
SAYING  
THAT?

THEY  
WON'T  
APPEAR!!



HA, HA,  
BUT, THE  
ARTICLES  
THAT ARE  
WRITTEN  
FULL  
EVERY-  
ONE'S  
EYES TO  
TEAR...

ALTHOUGH  
WE PUT IT  
IN A PLACE  
FOR PEOPLE  
TO FREELY  
TAKE AN  
INTEREST

IT NEVER  
DECREASES

HEY,  
BRING  
ME A  
NEWSPAPER



BUT OUR  
NEWSPAPER  
DOESN'T  
HAVE THAT  
MANY  
READERS?

HA

SHOUT

WINDING

Eh!?

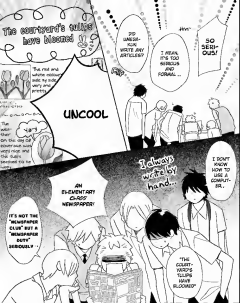


THE  
CONTENT  
IS SO  
STIFF

Volunteers  
to take  
part in  
the cleanup



With  
the new  
fresh-  
men  
joining,  
each  
club has  
an  
earnest  
start











Konami High School

Yuuta is  
Behind the face is  
a playboy??

HEY,  
THE LINE  
IS DRAWN  
ON MY  
RANSET

IT'S SO  
THAT NO  
ONE KNOWS  
WHO YOU  
ARE

EVERYONE IS  
FASCINATED  
ABOUT  
SOMEBODY OR  
ANOTHER.  
WHAT'S BEHIND  
THE FACE-  
THOSE KINDS OF  
THINGS MATTER

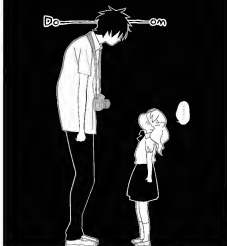
All  
beauties  
are on his  
left and  
right!!

A-  
A LINE IS  
DRAWN ON  
THE EYES SO  
NO ONE  
KNOWS WHO  
THE PEOPLE  
ON THE  
OTHER END  
ARE, RIGHT?





















THE CULTURE  
FESTIVAL  
AND THE  
LIFE YOU  
STILL HAVE  
IN YOURS

THE SCHOOL  
EXCURSION  
AND  
SPORTS  
FESTIVAL



HOW  
NICE!

I WONDER  
WHAT I  
REMAINING  
FOR THE  
THIRD  
YEARS  
THEN-

THE FIRST  
YEARS WILL  
STILL HAVE  
A LOT FUN  
FROM HERE!



TO THIS  
SCHOOL

IT'S  
GOOD TO  
GET  
USED  
QUICKLY

IF I CAN JUST  
TAKE THE  
PHOTOS I  
LOVE MOST,  
THAT'S  
ENOUGH

NO MATTER  
WHERE

THE STUFF  
STAYS  
ON YOUR FACE  
COULD BE  
REMOVING  
WHATEVER  
YOU

YOU  
JUST  
NEED TO  
TAKE A  
PICTURE  
OF THIS  
AND

RED  
FACE  
AND  
BLUE  
FACE

SO  
TAD

TAKE STUFF  
WHATEVER  
WAYS AND  
REMOVING

TAKE STUFF  
WHATEVER  
WAYS AND  
REMOVING

WOW

Looking  
for  
material  
for the  
newspaper

SUPPOSED  
MATERIAL  
COULD BE  
THE STUFF  
TAD'S  
DURING ON YOUR  
HEAD

SHUN

NO CAN DO  
YOU CAN'T  
USE THE  
CAMERA  
LOOKING  
DIRECTLY AT  
THE SUN

SHUN

SHUN  
SHUN  
THE  
PHOTO

NO MATTER  
WHAT KIND  
OF PEOPLE

RED AND AS IN BARRERLESS  
AND BLUE AS IN BARRERLESS



194...







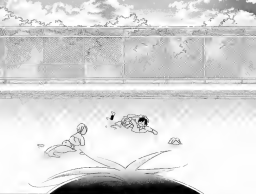
THE SECTION IS BUILT FROM SUBSTANTIAL PLYWOOD SHEATHING, CONCRETE, AND IS USED TO MAKE DRIFT OR PILEUP AND IS ONLY















SEEING  
THE  
SEMPAIS

WITHOUT  
THINKING,  
THERE ARE  
MANY MOMENTS  
WHEN THE  
SHATTER  
WANTS TO  
SPLIT...

IT'LL BE NICE  
IF MY PERIOD  
SPENT AS  
THIRD YEAR  
WILL BE FUN  
TOO

AT THIS  
HOWARD  
HIGH  
SCHOOL

IT  
WAS  
AN  
ACT-!

AH,  
YES

Please  
don't  
forget  
your  
friend

LIMEBOLL-  
HELP PULL  
US UP A  
BIT-

HA-  
UMEDA-  
KUN-

Yank

Loose your  
friend's  
hand from  
the bottom

Fall-

SO WHY  
WERE YOU  
SO EASILY  
FOOLED..

Ah, hey!  
What are  
you all  
doing  
there!

TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)







ADUMA-SENSEI, HOW OLD WERE YOU WHEN YOU BECAME A TEACHER AT THIS SCHOOL?



I WAS 22 AT THE TIME

??!

LOOKING AT THE CIRCUS! NOW

I WAS THINKING, AFTER A FEW YEARS, IT'S TOO IMPROBABLE FOR HIM TO BECOME LIKE ADUMA-SENSEI!

WHAT WAS THAT, ANNOYING?

NO, IT JUST OCCURRED TO ME

OH?

Hehe, using a little trick for attention





Extra Scene  
Smelling the scent of summer



7 years ago









I WOULD LIKE TO TALK WITH YOU TOO, TROY...

EVERYONE HAS IT GOOD...

TO BE LIKE FRIENDS WITH JUMP-SENSE, GET ALONG AND TALK...

OF COURSE, THAT SHOULD BE DIRECTION-SENSITIVE FORWARD SENSE...



TODAY IS THURSDAY

THAT'S RIGHT

THE WEATHER IS NICE TODAY

IF I WERE TALKING TO JUMP-SENSE...

THAT'S RIGHT

IT ALWAYS FELT LIKE THEY WERE SAYING THAT I WAS "TODAY"

EVERY TIME THEY SAY "I'M OLDBOAT"

I'M OLDBOAT, AREN'T I?

HE'S  
HAPPY, I  
GUESS...

HE'S  
GLAD  
AND

THE WAY HE  
HAPPILY  
TALKS TO THE  
GIRLS THAT  
COME TO ASK  
AS IF THEY'RE  
HIS FRIENDS



EVEN  
SEEMS  
TO BE  
MORE  
PLEASANT  
THAN THE  
STUDENTS



AFTER I'VE  
GRADUATED,  
SOMEONE LIKE  
ME WOULDN'T  
LEAVE ANY  
IMPRESSION ON  
THE STUDENTS

SOMEDAY,  
I WONDER  
IF SOMEONE  
WILL  
FORGET-

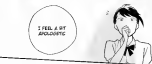
















OKUNURA-  
SAN'S  
CHEEKS GOT  
A BIT RED

SINCE SHE  
WASNT DOING  
OFF, WASNT IT  
BECAUSE SHE  
PINCHED THEM  
TOO STRONGLY?

NOAH

I WILL  
WORK  
HARD AND  
DILIGENTLY

-YES

IN ORDER  
TO NOT  
DOZE OFF  
IN THE  
MIDDLE OF  
A LESSON

SO THAT  
AZUMA-  
SENSEI  
DOESN'T  
FEEL SAD



A-ZUMA-  
SE-NDE-





YEP

CHLORINE-ION PASSED



YES

HA

YOU'RE DONE?  
THE LITTLE TEST



ALL THE SCENT OF CHLORINE

Float...



DON'T TRY

TAY, THEY WERE LUCKY!

EVERYONE ELSE PASSED IN ONE SHOT



HA- FINALLY, THERE'S WIND

It's the temperature that

HOW NICE

GETTING IN THE POOL



NO, IT  
AVOID  
YOU  
RECALL  
ANYTHING

BECAUSE  
RIGHT  
NOW, THE  
SUMMER

SOMEHOW,  
THE SCENT  
OF THE POOL  
MAKES ME  
RECALL  
SUMMER

YOU  
RECALL  
THE PAST  
SUMMERS?

THAT'S  
WHY-  
THE  
PAST?

TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)



If you intend to download and repost  
my translations/scanlations anywhere,  
carry out with proper credits to my  
blog "Snowyangell" with a hyperlink.  
And please catch KtB on my tumblr or  
Batoto first!

Extra Scene  
Among the steam?

YUTA  
LIKES  
UDON



EACH TIME WE  
GO, THE MENU  
CHANGES SO  
ORDERS CHANGE  
FREQUENTLY  
BUT WE'RE  
DIFFERENT

OUR  
ORDERS  
ARE  
ALWAYS  
SIMPLY  
KITSUNE

HE OFTEN  
EATS  
MAMA  
KITSUNE  
UDON

WE GO TO  
THE UDON  
SHOP  
TOGETHER



T.Y.U. UDON IS A TYPE OF JAPANESE THICK WHEAT FLOUR NOODLES.  
KITSUNE MEANS FOX. KITSUNE UDON IS TOPPED WITH DEEP-FRIED TORII/  
ABURAGE AND NAME ORIGINATES FROM A FOLK TALE.



I'M ALWAYS THINKING THAT THAT'S "VERY YUTA-LIKE" WHEN I LOOK AT HIM.

I'M KANSIROO WHICH MEANS I WOULD EAT FASTE. IS A PROCESSING SHAPED PRODUCT

WHEN EATING SOON, YUTA IS FULL OF SAMS



EVEN YUTA'S TRAIN OF THOUGHT IS HARD

HE'S A BIT MORE ABOUT' ADDED THAN USUAL'

WHY IS HE LOOKING AT THE KITCHEN ...?

WHY IS HE LOOKING AT THE KITCHEN ...?

THE WORLD IS COVERED IN STEAM

SLOWLY CHAWING

Munch Munch



A CURLED UP FACE  
WHILE  
EATING A MEAL...

LOOK  
A LOT

SLOWLY  
SHAKES



THE  
ATTEMPT IS  
REPEATED  
AND  
AGAIN...

SLOWLY  
SHAKES

SOMEHOW  
HEALTHY IS



HEALTH  
LOOKS  
LIKE HE'S  
CRYING...



YUTA  
LIKES  
UDON

HAPPILY,  
ACROSS  
THAT  
ANYTHING,  
ACROSS  
THAT  
ANYTHING

I LIKE THE  
UDON THAT  
YUTA  
LIKES

Always has Yuta to  
transported water to try  
but never orders them.

Can I  
have  
it?

ALL  
OF  
IT?

I  
ALREADY  
HAD  
THAT'S  
RIGHT

YEAH

NOPE

BUCKLE  
UDON IS  
POURED  
FROM THE  
TOP LIKE  
THAT

YEAH



TRANSLATOR: SNOWYANGELL  
CLEANER: ILLUSION RABBIT SCANS  
TYPESETTER: SNOWYANGELL

[SNOWYANGELL.TUMBLR.COM](http://SNOWYANGELL.TUMBLR.COM)

TO BE CONTINUED...

# Sketch Gallery

Youth & graffiti ①



The young women  
had already seen  
this situation.

Some  
were not



1111



Sketch



The building  
is too close  
but Katarina  
has a lot of  
space.



Some  
students  
have the  
same idea  
as



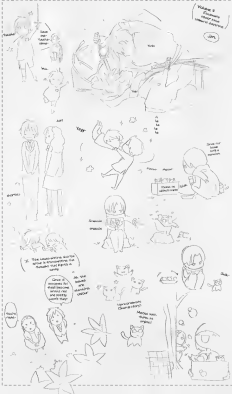
1111



1111

1111





Thank you very much for reading up to here.  
I'm happy to be able to meet you in the next  
volume.

あとよりのあとで先

〒165-8430

(株)スクウェア・エニックス Gファンタジー編集部

「和田昌一先生」宛

堀田 さいち

Hotto Bitchi

